LANAFORM®

Visage+

Skin Care



Smoother skin

Lisse la peau

Gladeere huid



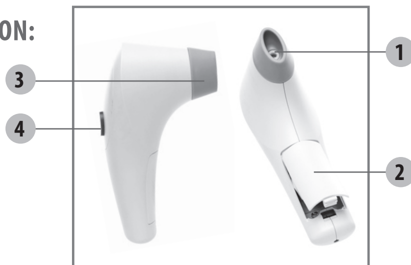
USER'S GUIDE - Visage+

EN

Thank you for choosing the Lanaform «Visage+», a new-generation facial care product for home use. The Lanaform»Visage+» offers a unique and powerful regenerating treatment that makes your skin look younger.
In addition, the «Visage+» helps strengthen tissue fibres thanks to its gentle skin application. It also stimulates blood circulation, helps feed and oxygenate skin tissues, and hydrates the skin, giving a new glow to your face.
The appliance is ergonomic and operates efficiently with 2 AA batteries (not supplied).

APPLIANCE DESCRIPTION:

1. Filter
2. Battery cover
3. Treatment head
4. On/off button



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions before using the appliance. Please also follow the instructions carefully when using the appliance.

To avoid the risk of burns, electrocution, fire or injury:

1. Only use the appliance in accordance with the instructions for use contained in this manual.
2. The appliance should not be used by persons (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are reduced, or who lack experience or knowledge, unless a person responsible for their safety can supervise them or give them preliminary instructions for product use. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

EN

3. Do not use accessories that are not recommended by LANAFORM® or that are not supplied with the appliance.
4. If it does not function correctly, falls on the floor, becomes damaged or falls in water, return the appliance to the manufacturer or its after-sales service for inspection and repair.
5. Do not use the product before going to sleep. The massage has a stimulating effect that can keep you awake for a period of time.
6. Never use the appliance in a room in which aerosol products (sprays) are used, or oxygen is administered.
7. Ensure that the product is not damaged before using it.
8. The «Visage+» is a non-professional massage appliance. Do not use the appliance in place of medical treatment.
9. Keep the appliance moving when using it.
10. Regular cleaning of the filter is necessary to maintain suction efficiency.
11. The appliance is not waterproof and should not be used in the shower.
12. Use the «Visage+» on clean and dry skin.
13. Remove the batteries from the device if you are not using it for a long period.
14. Never operate the appliance if it has fallen into water.
15. Do not operate the appliance under a cover or cushion. The appliance might overheat and cause a fire, electrocution or injury.
16. Do not insert any objects into the appliance's openings.
17. If you are concerned about your health, consult your doctor before using the appliance.
18. If you feel any pain when using the appliance, stop using it immediately and consult your doctor.
19. Do not use the product directly on an inflammation, swellings or skin rashes.
20. Long periods of use may cause overheating and shorten the appliance's product lifetime. We therefore recommend using the appliance for 10-minute periods, and that you allow it to cool between sessions.

2. PREPARING THE APPLIANCE FOR USE:

Inserting the batteries:

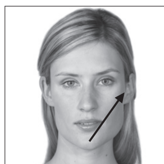
- Make sure that your hands are dry when handling the batteries.
- Place 2 AA batteries (not supplied) in the appliance according to the indicated pole positions.

3. USING THE VISAGE+:

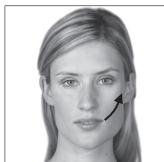
To obtain improved results, remove all make-up, and clean and dry your face.
Use the «Visage+» daily (for approx. 10 minutes) in the morning or evening.
For best results, we recommend you apply an anti-ageing cream or lotion on the face and neck before treatment.
Press the ON / OFF button to activate the appliance.
Move the appliance gently from the centre to the outer edges of the face according to the following instructions:



A. Application from the chin to the lower ear area.

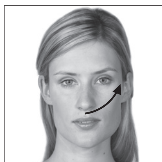


B. Application from the chin to the upper ear area.

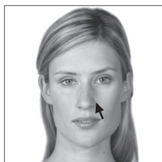


C. Application from the corner of the mouth to the sideburn area.

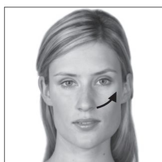
EN



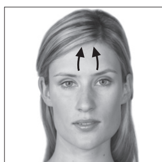
D. Application from under the nose to the sideburn area.



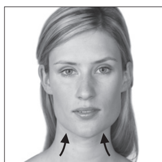
E. Application from the corner of the mouth to the side of the nose.



F. Application from the side of the nose to the cheekbone.



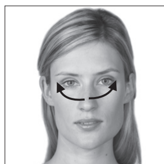
G. Application from the bottom to the top of the forehead.



H. Application from the bottom to the top of the neck.



I. Application from the bottom to the top of the eye.



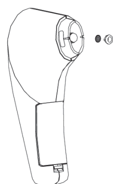
J. Application from the middle of the nose to the edge of the eye.

4. CLEANING AND STORAGE:

- Clean the rubber tip after each usage. Use a dry cloth to wipe off any residues of cream.
- Always use a damp cloth to clean the appliance; do not use alcohol, acetone, abrasive products etc.

Cleaning the filter:

Step 1: Remove the rubber tip.
Step 2: Remove the filter protection (small white cover) with tweezers, and turn the appliance over to obtain the small metallic filter in your hand. Rinse and clean both.
Step 3: Dry with a towel and place them back in the appliance.



1 Filter protection; 2 Filter

Note:
Be careful not to mislay the filter and its cover while cleaning them because they are small parts.
Retain the product storage box for future usage.

5. MAINTENANCE AND REPLACEMENT:

If the suction force decreases and is not adequate for use, replace the batteries. In addition, weak suction force can be caused by a clogged filter. Clean the filter before using the appliance again.

EN

6. RECOMMENDATIONS CONCERNING ELIMINATION OF WASTE

The packaging consists exclusively of materials that are harmless for the environment and can be left with your local waste sorting centre to be used as recycled materials. The cardboard can be put in the paper collection container. The packaging films should be given to local waste sorting centre.

When you no longer intend to use the appliance, discard it in an environment-friendly way, in keeping with local regulations. Please remove the battery first, and turn it into a battery recycling station.

Warning! Used batteries should never be discarded with household waste

LIMITED WARRANTY

LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

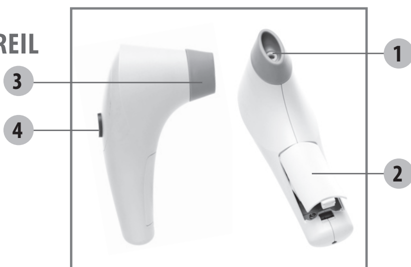
On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.

MANUEL D'UTILISATION - Visage+

Nous vous remercions d'avoir choisi le « Visage+ » de Lanaform. Il s'agit d'une nouvelle génération en termes de soin de visage à domicile. Le « Visage+ » de Lanaform propose un soin régénérant unique et puissant qui contribue à rajeunir l'aspect de la peau.
En outre, le « Visage+ » aide à renforcer les fibres des tissus grâce à son application douce pour la peau. Enfin, il active la circulation sanguine et aide non seulement à nourrir et à oxygéner les tissus mais aussi à hydrater la peau pour donner un nouvel éclat au visage.
L'appareil est ergonomique et fonctionne de façon efficace avec 2 piles AA (non fournies).

DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

1. Filtre
2. Couvercle des piles
3. Tête de traitement
4. Bouton on/off



1. MESURES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Veuillez également respecter scrupuleusement ces instructions lors de l'utilisation de l'appareil.

Pour prévenir le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure:

1. N'utilisez cet appareil que dans le cadre du mode d'emploi décrit dans ce manuel.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec

FR

l’appareil.

3. N’utilisez pas d’accessoires qui ne soient pas recommandés par LANAFORM® ou qui ne soient pas fournis avec cet appareil.
4. S’il ne fonctionne pas correctement, s’il est tombé sur le sol ou s’il est endommagé ou encore s’il est tombé dans l’eau, faites alors examiner et réparer l’appareil auprès du fournisseur ou de son service après-vente.
5. N’utilisez pas ce produit avant d’aller dormir. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder le sommeil.
6. N’utilisez jamais cet appareil dans une pièce où des produits aérosols (sprays) sont employés ou dans une pièce où de l’oxygène est administré.
7. Assurez-vous que le produit n’ait subi aucun dommage avant de l’utiliser.
8. Le « Visage+ » est un appareil de massage non professionnel. N’utilisez pas cet appareil en remplacement de soins médicaux.
9. Gardez l’appareil en mouvement lors de son l’utilisation
10. Un nettoyage régulier du filtre s’impose car il pourrait altérer l’aspiration.
11. L’appareil n’est pas étanche et ne peut pas être utilisé sous la douche.
12. Utilisez le « Visage+ » sur une peau propre et sèche.
13. Retirez les piles de l’unité si vous n’utilisez pas l’appareil pendant une longue période.
14. Ne faites jamais fonctionner l’appareil s’il est tombé dans l’eau.
15. Ne faites pas fonctionner l’appareil sous une couverture ou un oreiller. Une chaleur excessive peut se produire et provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
16. N’insérez pas d’objets dans les ouvertures de l’appareil.
17. Si votre santé vous préoccupe, consultez un médecin avant d’utiliser cet appareil.
18. Si vous ressentez une douleur quelconque durant l’utilisation de cet appareil, stoppez immédiatement l’usage de celui-ci et consultez votre médecin.
19. N’utilisez pas ce produit directement sur une inflammation ou des zones enflées ou des éruptions cutanées.
20. Une longue utilisation peut conduire à une production de chauffage excessive

et une durée de vie plus courte de l'appareil. Il est dès lors conseillé d'utiliser l'appareil pendant une période de 10 minutes et de le laisser refroidir entre deux séances.

FR

2. PRÉPARATION DE L'UNITÉ POUR L'UTILISATION

Insertion des piles :

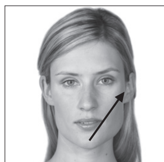
- Assurez-vous que vos mains soient sèches lorsque vous manipulez les piles.
- Placez 2 piles AA (non fournies) dans l'appareil en suivant la position des pôles indiqués.

3. UTILISATION DU VISAGE+ :

Pour obtenir de meilleurs résultats, démaquillez-vous, nettoyez et séchez votre visage.
Utilisez le « Visage+ » quotidiennement (environ 10 minutes) le matin ou le soir.
Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'appliquer un sérum ou une crème anti-âge sur le visage et le cou avant le soin.
Pressez le bouton ON / OFF pour activer l'appareil.
Déplacez l'appareil avec douceur de l'intérieur vers l'extérieur du visage en suivant les instructions suivantes :

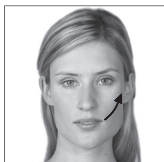


A. Application du menton vers la zone inférieure des oreilles.

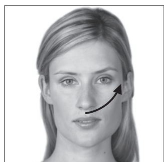


B. Application du menton vers la zone supérieure des oreilles.

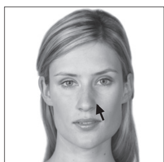
FR



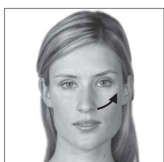
C. Application du coin de la bouche vers les favoris



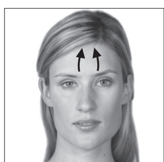
D. Application sous le nez vers les favoris.



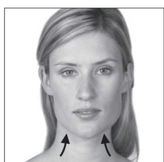
E. Application du coin de la bouche vers le côté du nez.



F. Application du côté du nez jusqu'à la pommette.



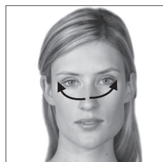
G. Application de la base du front vers le haut du front.



H. Application du bas du cou vers le haut du cou..



I. Application du bas de l'œil vers le haut.



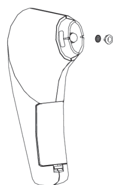
J. Application du milieu du nez vers l'extrémité de l'œil.

4. NETTOYAGE ET RANGEMENT:

- Nettoyez l'embout en caoutchouc après chaque usage. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les résidus de crème.
- Nettoyez toujours l'appareil à l'aide d'un chiffon humide, n'utilisez pas d'alcool, d'acétone, de produits abrasifs, etc…

Nettoyage du filtre :

Step 1: Remove tÉtape 1: Enlevez l'embout en caoutchouc.
Étape 2: Enlevez la protection du filtre (petit embout blanc) à l'aide d'une pince à épiler, retournez l'appareil pour récupérer le petit filtre métallique dans votre main. rincez-les et nettoyez-les.
Étape 3: Séchez-les à l'aide d'une serviette et replacez-les sur l'appareil



1 Protection filtre ; 2 Filtre

Note:
Veillez à ne pas égarer le filtre ainsi que son couvercle pendant le nettoyage car ce sont des petites pièces.
Conservez la boîte de rangement du produit pour les prochaines utilisations.

5. ENTRETIEN ET REMPLACEMENT

Si la puissance d'aspiration n'est pas optimale et ne suffit pas pour l'utilisation,

remplacez les piles. En outre, la faiblesse de l'aspiration peut être causée par un filtre encrassé. Nettoyez le filtre pour une nouvelle utilisation.

FR

6. CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS

L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales. Retirez préalablement la pile et déposez-la dans une borne de collecte afin qu'elle soit recyclée. Attention ! Les piles usées ne doivent en aucune façon être mise aux ordures ménagères.

GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

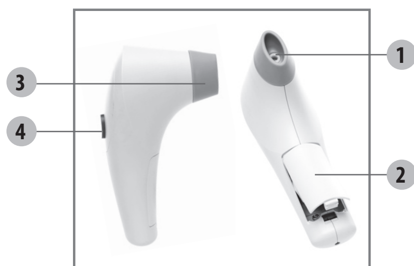
GEBRUIKERSHANDLEIDING - Visage+

Wij danken u dat u voor de « Visage+ » van Lanaform hebt gekozen. Dit toestel behoort tot de nieuwe generatie van gezichtsverzorging thuis. De « Visage+ » van Lanaform geeft een regenererende unieke en krachtige verzorging die het aspect van de huid verjongt.
Bovendien zorgt de « Visage+ » ervoor dat de vezels van het weefsel versterkt worden dankzij zijn zachte toepassing op de huid.
Tot slot activeert hij de bloedsomloop en helpt niet alleen de weefsels te voeden en te oxygeneren, maar ook de huid te hydrateren om een nieuw aspect aan het gezicht te geven.
Het toestel is ergonomisch en functioneert doeltreffend met 2 batterijen AA (niet meegeleverd).

DU

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL :

1. Filter
2. Deksel van de batterijen
3. Behandelingskop
4. Aan/uit knop



1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen voor u het toestel in gebruik neemt. Gelieve deze instructies ook nauwkeurig op te volgen tijdens elk gebruik van dit toestel.

Teneinde risico op verbranden, elektrocutie, brand of verwondingen te vermijden :

1. Gebruik dit toestel slechts in het kader van de gebruiksaanwijzingen in deze gebruikersgids.
2. Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (kinderen inbegrepen) met een verminderde fysische of mentale capaciteit, slechthorenden, of personen met gebrek aan ervaring of kennis, behalve indien zij voorafgaandelijk

bijgestaan werden door een tussenpersoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en die hun het gebruik of de instructies van het toestel overbracht. Het is aangeraden toezicht te houden op kinderen, zodat zij niet met het toestel spelen.

DU

3. Gebruik geen accessoires die niet aanbevolen zijn door LANAFORM® of die niet met dit toestel meegeleverd zijn.
4. Als het toestel niet juist werkt, of als het toestel op de grond gevallen is of beschadigd is, of in het water gevallen is, laat het dan nakijken en herstellen door de leverancier of zijn dienst na verkoop.
5. Gebruik dit toestel niet voor u gaat slapen. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap verlaten.
6. Gebruik dit toestel nooit in een kamer waar spuitbussen gebruikt worden of in een kamer waar er zuurstof toegediend wordt.
7. Verzeker u ervan dat het product geen schade geleden heeft voor u het gebruikt.
8. De « Visage+ » is een niet-professioneel massageapparaat. Gebruik dit toestel niet ter vervanging van medische verzorging.
9. Hou het toestel in beweging tijdens het gebruik ervan.
10. Een regelmatig onderhoud van de filter is nodig, anders kan de afzuiging onderbroken worden.
11. Het toestel is niet waterdicht en mag niet gebruikt worden onder de douche.
12. Gebruik de « Visage+ » op een schone en droge huid.
13. Haal de batterijen uit het toestel als u het toestel een langere periode niet gaat gebruiken.
14. Gebruik het toestel nooit als het in het water gevallen is.
15. Zet het toestel niet aan onder een deken of een kussen. Een te hoge warmte kan zo ontstaan en kan brand, elektrocutie of verwondingen veroorzaken.
16. Stop geen voorwerpen in de gaatjes van het toestel.
17. Als u zich zorgen maakt over uw gezondheid, raadpleeg dan eerst een arts voor u dit toestel gaat gebruiken.
18. Als u pijn voelt tijdens het gebruik van dit toestel, stop dan onmiddellijk het gebruik ervan en raadpleeg uw arts.

19. Gebruik dit toestel niet rechtstreeks op een ontsteking, of op geïrriteerde huid of gezwollen zones.
20. Langdurig gebruik kan leiden tot oververhitting en een kortere levensduur van het toestel. Het is dus aangeraden het toestel gedurende een tiental minuten te gebruiken en het dan te laten afkoelen voor u verder gaat met de behandeling.

2. HET GEBRUIKSKLAAR MAKEN VAN HET TOESTEL :

Plaatsen van de batterijen :

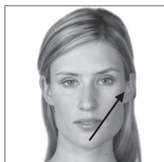
- Vergewis u er van dat uw handen droog zijn voor u de batterijen vast neemt.
- Plaats 2 AA batterijen (niet meegeleverd) in het toestel en volg de richting van de polen.

3. GEBRUIK VAN DE GEZICHT+ :

Om het beste resultaat te bekomen, demaquilleert u zich, en maakt u uw gezicht schoon en droog.
Gebruik de « Visage+ » dagelijks (ongeveer 10 minuten) 's morgens of 's avonds.
Voor een optimaal resultaat, raden wij u aan een serum of anti-rimpel crème aan te brengen op de huid en de hals voor u de behandeling start.
Druk op de aan/uit knop om het toestel in werking te stellen.
Verplaats het toestel zachtjes van de binnenkant van het gezicht naar de buitenkant volgens de volgende aanwijzingen :

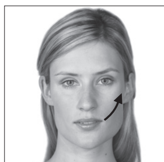


A. Toepassing op de kin tot de zone onder de oren.

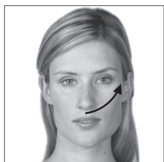


B. Toepassing van de kin naar de zone boven de oren.

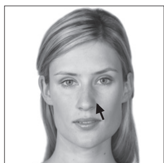
DU



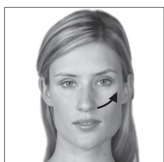
C. Toepassing van de mondhoek tot de slapen.



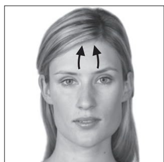
D. Toepassing onder de neus naar de slapen.



E. Toepassing van de mondhoek naar de neusvleugel.



F. Toepassing van de neusvleugel tot de wangen.



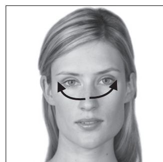
G. Toepassing van het voorhoofd (van onder naar boven).



H. Toepassing van de hals (van onder naar boven).



I. Toepassing van de onderkant van het oog naar de bovenkant.



J. Toepassing van het midden van de neus naar de ooghoeken.

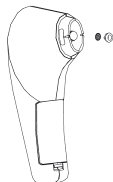
DU

4. SCHOONMAKEN EN OPRUIMEN

- Maak het rubberen uiteinde (de behandelingskop) schoon na elk gebruik. Gebruik een droge doek om de achtergelaten crème weg te halen.
- Gebruik altijd een vochtige doek om het toestel schoon te maken, gebruik geen alcohol, aceton of andere bijtende producten.

Schoonmaken van de filter

Stap 1 : Verwijder het rubberen uiteinde (behandelingskop).
Stap 2 : Verwijder de bescherming van de filter (klein wit stukje) met behulp van een pincet, draai het toestel om de kleine, metalen filter in uw hand te laten vallen. Spoel ze en maak ze schoon.
Stap 3 : Droog ze met een handdoek af en plaats ze terug in het toestel.



1 Bescherming van de filter ; 2 Filter r

Nota:
Pas op dat u de filter en het dekseltje niet kwijt raakt, want het zijn kleine stukjes.
Bewaar de doos van het toestel voor volgende gebruiken.

5. ONDERHOUD EN VERVANGING:

Als de kracht van het afzuigen niet meer optimaal is en niet meer voldoende is voor

het gebruik van het toestel, vervang dan de batterijen. Ook kan de verminderde afzuiging veroorzaakt worden door een verstopte filter. Maak de filter schoon voor het opnieuw gebruiken van het toestel.

6. AANBEVELINGEN IN VERBAND MET AFVALVERWIJDERING

DU

De verpakking bestaat volledig uit materialen die ongevaarlijk zijn voor het milieu en die afgegeven mogen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gerecycleerd te worden. Het karton mag bij het oud papier. Verpakkingsfolies horen in de passende container in het containerpark (sorteer- en recyclagecentrum) van uw gemeente. Wanneer u het toestel niet meer gebruikt, doe het dan op een milieuvriendelijke manier weg conform de wettelijke voorschriften. Haal er eerst de batterij uit en bewaar die bij de oude batterijen. Opgelet! Gebruikte batterijen mogen in geen geval bij het huishoudelijk afval gegooid worden.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopsbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

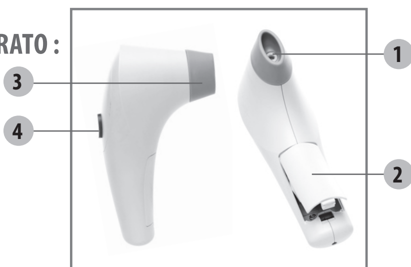
MODO DE EMPLEO - Visage+

Le agradecemos que haya elegido «Visage+» de Lanaform. Este aparato representa la nueva generación del cuidado facial en casa. «Visage+» de Lanaform ofrece un cuidado regenerante único y eficaz, que contribuye a rejuvenecer el aspecto de la piel.
Además, «Visage+» ayuda a reforzar las fibras de los tejidos, gracias a su suave aplicación para la piel. Finalmente, activa la circulación sanguínea y ayuda no solo a nutrir y oxigenar los tejidos, sino también a hidratar la piel para dar un nuevo esplendor a su rostro.
El aparato es ergonómico y funciona con toda eficacia gracias a 2 pilas de tipo AA (no incluidas).

SP

DESCRIPCIÓN DEL APARATO :

1. Filtro
2. Tapa de las pilas
3. Cabezal de tratamiento
4. Botón on/off



1. MEDIDAS DE SEGURIDAD

Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Asimismo, respete escrupulosamente estas instrucciones cuando utilice el aparato.

Para evitar riesgos de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones:

1. Utilice este aparato únicamente como se indica en el modo de empleo de este manual.
2. Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona que se responsabilice de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. No utilice accesorios no recomendados por LANAFORM® o que no se suministren con el aparato.
4. Si no funciona correctamente, si ha caído directamente al suelo o parece dañado, o bien si ha caído dentro del agua, lleve el aparato a su proveedor o al servicio técnico para su examen y reparación.
5. No utilice este producto antes de irse a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante que puede retrasar el sueño.
6. No utilice nunca este aparato en estancias donde se utilicen productos en aerosol (spray) o en habitaciones con administración de oxígeno.
7. Asegúrese de que el producto no haya sufrido daño alguno antes de su uso.
8. «Visage+» es un aparato de masaje no profesional. No utilice este aparato como sustitutivo de tratamientos médicos.
9. Mantenga el aparato en movimiento durante su uso.
10. Es necesario limpiar regularmente el filtro, ya que podría alterar la aspiración.
11. El aparato no es impermeable y no puede utilizarse en la ducha.
12. Utilice «Visage+» sobre piel limpia y seca.
13. Extraiga las pilas de la unidad cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.
14. Nunca ponga el aparato en marcha si este ha caído dentro del agua.
15. No ponga en marcha el aparato debajo de una manta o cojín. Podría acumularse un exceso de calor, con peligro de incendio, lesiones o electrocución.
16. No introduzca objetos por las aberturas del aparato.
17. Si le preocupa su salud, consulte con un médico antes de utilizar este aparato.
18. Si padece usted cualquier tipo de dolor durante la utilización de este aparato, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte con su médico.
19. No utilice este producto directamente sobre zonas hinchadas, inflamadas, o con erupciones cutáneas.
20. La utilización durante tiempos prolongados puede producir un calentamiento excesivo, reduciéndose la vida útil del aparato. Por ello, se aconseja utilizar el aparato durante periodos de 10 minutos, dejándolo enfriar entre cada aplicación.

2. PREPARACIÓN DE LA UNIDAD PARA SU USO:

Introducción de las pilas:

- Asegúrese de tener las manos secas cuando manipule las pilas.
- Coloque 2 pilas AA (no incluidas) en el aparato, siguiendo las posiciones indicadas.

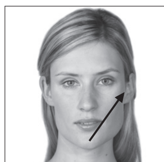
3. USO DE VISAGE+:

SP

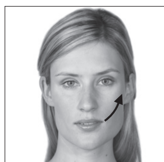
Para obtener mejores resultados, desmaquille, lave y seque el cutis.
Utilice «Visage+» diariamente (alrededor de 10 minutos) por la mañana o por la noche.
Para un resultado óptimo, le recomendamos que aplique sobre el rostro y el cuello un serum o crema antiedad antes del tratamiento.
Pulse el botón ON/OFF para activar el aparato.
Desplace suavemente el aparato desde el interior hacia el exterior de la cara, siguiendo las instrucciones indicadas a continuación:



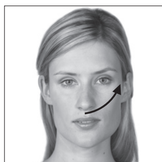
A. Aplicación desde el mentón hacia la zona inferior de las orejas.



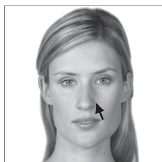
B. Aplicación desde el mentón hacia la zona superior de las orejas.



C. Aplicación desde la comisura de los labios hacia las patillas.

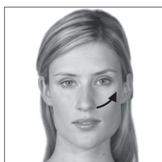


D. Aplicación del bigote a las patillasa.

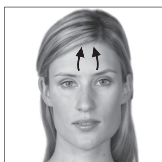


SP

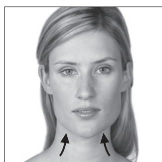
E. Aplicación desde la comisura de los labios hacia el lado de la nariz.



F. Aplicación desde el lado de la nariz hasta el pómulo.



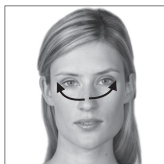
G. Aplicación en la frente, desde la base hasta la parte superior



H. Aplicación desde la parte inferior hasta la parte superior del cuello.



I. Aplicación desde la parte inferior del ojo hasta la parte superior.



J. Aplicación desde la parte central de la nariz hacia el extremo del ojo.

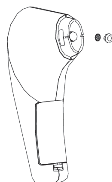
4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

SP

- Limpie la boquilla de goma después de cada uso. Utilice un paño seco para limpiar los restos de crema.
- Limpie siempre el aparato con ayuda de un paño húmedo, no utilice alcohol, acetona, productos abrasivos, etc…

Limpieza del filtro:

Etapa 1: Retire la boquilla de goma.
Etapa 2: Retire el protector del filtro (embudo blanco pequeño) con ayuda de una pinza de depilar, vuelque el aparato para recuperar con la mano el filtro metálico. Enjuague y limpie las piezas.
Etapa 3: Séquelas con una toalla y vuélvalas a colocar en el aparato.



1 Protector del filtro ; 2 Filtro

Nota:
Procure no extraviar el filtro ni la tapa durante la limpieza, ya que se trata de piezas pequeñas.
Conserve la caja de almacenamiento del producto para próximas utilizaciones.

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA:

Si la potencia de aspirado no es óptima o es insuficiente para el uso, sustituya las pilas. Además, una aspiración débil puede deberse a un filtro obturado. Limpie el filtro para volver a utilizar el aparato.

SP

6. CONSEJOS RELATIVOS A LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS

El embalaje está completamente constituido de materiales que no presentan ningún peligro para el medio ambiente y que pueden ser entregados en el centro de clasificación de su municipio para ser utilizados como materiales secundarios. El cartón se puede tirar en un contenedor de recolección de papel. Las películas de embalaje se deben entregar en el centro de clasificación y reciclaje de su municipio. Cuando no vaya a utilizar más el aparato, elimínelo de una manera respetuosa del medio ambiente y conforme a las directivas legales. Retire previamente la pila y deposítela en un lugar de recolección, para que sea reciclada.
¡Atención! Las pilas descargadas no se deben tirar, de ninguna manera, con los desechos domésticos.

GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

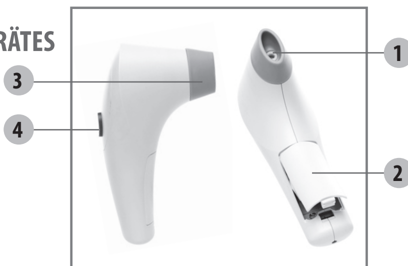
BENUTZERHANDBUCH - Visage+

Wir danken Ihnen, den „Visage+“ von Lanaform ausgewählt zu haben. Es handelt sich um eine neue Generation für die Gesichtsmassage zuhause. Der „Visage+“ von Lanaform bietet eine einzigartige und leistungsstarke regenerierende Pflege an, die dazu beiträgt, das Aussehen der Haut zu verjüngern.
Unter anderem hilft der „ Visage+“, die Gewebefasern dank seiner für die Haut angenehmen Anwendung zu verstärken. Schließlich aktiviert er die Durchblutung und hilft nicht nur, die Fasern zu ernähren und mit Sauerstoff zu versorgen, sondern auch der Haut Feuchtigkeit zu spenden, um dem Gesicht einen neuen Glanz zu verleihen.
Das Gerät ist ergonomisch und funktioniert effizient mit 2 AA Batterien (nicht mitgeliefert).

DE

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Filter
2. Batteriefachdeckel
3. Behandlungskopf
4. on/off Taste



1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und beachten Sie diese unbedingt, wenn Sie das Gerät benutzen.

Wichtige Hinweise zur Vermeidung von Verbrennungs-, Stromschlag-, Brand- und Verletzungsgefahr:

1. Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschl. Kindern) ausgelegt, die in ihren motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder die keine Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten besitzen, sofern sie nicht durch eine Aufsichtsperson überwacht werden oder

eine sichere Einweisung in die korrekte Bedienung des Geräts erhalten haben. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von LANAFORM® empfohlen wurde oder das nicht zum Lieferumfang des Gerätes gehört.
4. Falls er nicht richtig funktioniert, auf den Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde oder aber ins Wasser gefallen ist, lassen Sie das Gerät durch den Lieferanten oder seinen Kundendienst untersuchen und reparieren.
5. Verwenden Sie das Massagegerät nicht vor dem Zubettgehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann daher das Einschlafen behindern.
6. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in Räumen, in denen Sprays zum Einsatz kommen oder in denen Sauerstoff verabreicht wird.
7. Prüfen Sie vor der Benutzung, ob das Produkt eventuell Schäden aufweist.
8. Der „ Visage+“ ist ein Massagegerät, das nicht für gewerbliche Zwecke gedacht ist. Verwenden Sie dieses Gerät nicht anstelle einer medizinischen Behandlung.
9. Halten Sie das Gerät während der Nutzung in Bewegung.
10. Eine regelmäßige Reinigung des Filters ist notwendig, da er das Ansaugen beeinträchtigen könnte.
11. Das Gerät ist nicht wasserdicht und kann nicht unter der Dusche benutzt werden.
12. Benutzen Sie den „ Visage+“ auf einer sauberen und trockenen Haut.
13. Entfernen Sie die Batterien aus der Einheit, wenn Sie das Gerät während längerer Zeit nicht benutzen möchten.
14. Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn es ins Wasser gefallen ist.
15. Nehmen Sie das Gerät niemals unter einer Decke oder einem Kissen in Betrieb. Es kann sonst zu einem Hitzestau kommen, der eine Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr verursachen kann.
16. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gerätes ein.
17. Sollten Sie gesundheitliche Probleme haben, befragen Sie bitte Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät nutzen.
18. Sollten Sie bei Anwendung dieses Geräts Schmerzen verspüren, stoppen Sie die Anwendung bitte sofort und ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate.

19. Benutzen Sie dieses Produkt nicht direkt auf einer Entzündung oder auf geschwollenen Bereichen beziehungsweise auf Hautauschlag.
20. Eine länger dauernde Benutzung kann dazu führen, dass eine Überhitzung produziert und dadurch die Lebensdauer des Gerätes verkürzt wird. Aus diesem Grund wird angeraten, das Gerät zehn Minuten lang zu benutzen und es zwischen zwei Sitzungen abkühlen zu lassen.

2. VORBEREITUNG DER EINHEIT FÜR DIE BENUTZUNG:

Einlegen der Batterien:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie mit den Batterien hantieren.
- Legen Sie 2 AA Batterien (nicht mitgeliefert) in das Gerät und beachten Sie dabei die Position der angegebenen Pole.

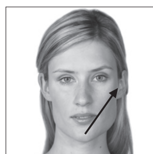
DE

3. BENUTZUNG DES VISAGE+:

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, schminken Sie sich ab, reinigen und trocknen Sie Ihr Gesicht. Benutzen Sie den „Visage+" täglich (circa 10 Minuten) morgens oder abends. Wir empfehlen Ihnen für ein optimales Ergebnis, ein Anti-Aging Serum oder eine Anti-Aging Creme auf dem Gesicht und Hals vor der Behandlung aufzutragen.
Drücken Sie auf die ON / OFF Taste, um das Gerät zu aktivieren.
Bewegen Sie das Gerät langsam von innen nach außen des Gesichts entsprechend den nachstehenden Anweisungen:

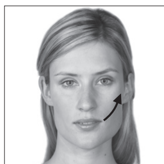


A. Anwendung vom Kinn zum unteren Bereich der Ohren.

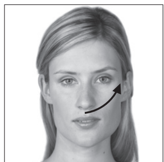


B. Anwendung vom Kinn zum oberen Bereich der Ohren.

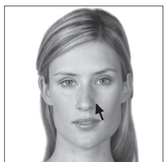
DE



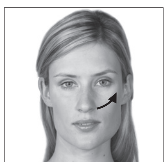
C. Anwendung vom Mundwinkel zu den Koteletten.



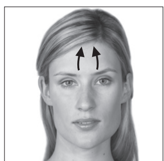
D. Anwendung unter der Nase zu den Koteletten.



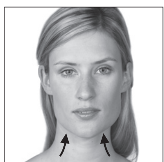
E. Anwendung vom Mundwinkel zur Nasenseite.



F. Anwendung der Nasenseite bis zu den Wangenknochen.



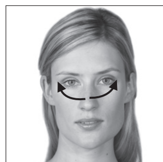
G. Anwendung von der Stirnbasis hin zum oberen Ende der Stirn.



H. Anwendung unten vom Hals nach oben zum Hals.



I. Anwendung von unteren Teil des Auges zu oberen.



J. Anwendung von der Nasenmitte zum äußeren Ende des Auges.

DE

4. REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG:

- Reinigen Sie das Ansatzstück aus Gummi nach jeder Benutzung. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Rückstände der Creme zu reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät jedes Mal mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie niemals Alkohol, Azeton, Scheuermittel, etc…

Reinigung des Filters:
Schritt 1: Entfernen Sie das Ansatzstück aus Gummi.
Schritt 2: Entfernen Sie den Filterschutz (kleines weißes Ansatzstück) mit Hilfe einer Pinzette, drehen Sie das Gerät um, um den kleinen Metallfilter in die Hand zu nehmen, spülen Sie sie ab und reinigen Sie sie.
Schritt 3: Trocknen Sie sie mit Hilfe eines Handtuchs und legen Sie sie wieder zurück in das Gerät.



1 Filterschutz; 2 Filter

Anmerkung: Achten Sie darauf, den Filter sowie seinen Deckel während der Reinigung nicht zu verlieren, da die Teile sehr klein sind. Verwahren Sie den Karton des Produktes für die nächsten Nutzungen.

5. WARTUNG UND ERSETZUNG:

Wenn die Leistung des Ansaugens nicht optimal ist und für die Nutzung nicht

ausreicht, wechseln Sie die Batterien aus. Die schwache Saugleistung kann unter anderem von einem verschmutzten Filter verursacht werden. Reinigen Sie den Filter für eine neue Benutzung.

6. HINWEISE BEZÜGLICH DER ENTSORGUNG VON ABFÄLLEN

Die Verpackung besteht vollständig aus Stoffen, die keine Gefahr für die Umwelt darstellen; sie können in der Sortieranlage Ihrer Gemeinde abgegeben werden, um als Sekundärrohstoffe verwendet werden. Der Karton kann in einem Behälter für Papiersammlung entsorgt werden. Die Verpackungsfolien sind beim Sortier- und Recyclingzentrum Ihrer Gemeinde abzugeben. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es auf umweltverträgliche Art und entsprechend den gesetzlichen Vorschriften. Entnehmen Sie vorher die Batterie und geben diese an einer Sammelstelle im Hinblick auf ihre Wiederverwertung ab. Achtung ! Leere Batterien dürfen in keinem Fall mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

MANUALE D'USO - Visage+

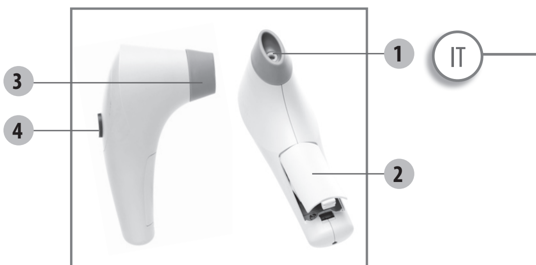
Vi ringraziamo per aver acquistato « Visage+ » di Lanaform, un prodotto di nuova generazione per la cura del viso a domicilio. « Visage+ » di Lanaform propone una cura rigenerante unica e potente che contribuisce a ringiovanire l'aspetto della pelle.

« Visage+ » aiuta inoltre a rinforzare le fibre dei tessuti grazie al suo trattamento delicato sulla pelle. Infine, attiva la circolazione sanguigna e aiuta non solo a nutrire e ossigenare i tessuti, ma anche a idratare la pelle per conferire nuova freschezza al viso.

L'apparecchio è ergonomico e funziona efficacemente con 2 pile AA (non in dotazione).

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO :

1. Filtro
2. Coperchio delle pile
3. Testina di trattamento
4. Tasto on/off



1. MISURE DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Rispettare scrupolosamente queste istruzioni quando si utilizza l'apparecchio.

Per prevenire rischi di bruciature, elettrocuzione, incendio o ferite:

1. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quelli descritti in questo manuale.
2. Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i

bambini per assicurarsi che non giochino con questo dispositivo.

3. Non utilizzate accessori che non siano raccomandati da LANAFORM® o forniti insieme all'apparecchio.
4. Se non funziona correttamente, è caduto per terra, è danneggiato o è caduto in acqua, farlo controllare e riparare dal fornitore o dal servizio post-vendita.
5. Non utilizzate questo prodotto prima di andare a dormire. Il massaggio ha un effetto stimolante che può ritardare il sonno.
6. Non utilizzare mai questo apparecchio in una stanza dove si impiegano prodotti aerosol (spray) o in una stanza dove si somministra ossigeno.
7. Assicurarsi che il prodotto non abbia subìto danni prima di utilizzarlo.
8. « Visage+ » è un apparecchio per il massaggio non professionale. Non utilizzare l'apparecchio in sostituzione di trattamenti medici.
9. Tenere l'apparecchio in movimento durante l'utilizzo
10. Pulire regolarmente il filtro, poiché potrebbe alterare l'aspirazione.
11. L'apparecchio non è a tenuta stagna e non può essere utilizzato sotto la doccia.
12. Usare « Visage+ » su pelle pulita e asciutta.
13. Togliere le pile dall'unità se l'apparecchio non è utilizzato per un periodo di tempo lungo.
14. Non utilizzare mai l'apparecchio se è caduto nell'acqua.
15. Non far funzionare l'apparecchio sotto una coperta o un cuscino. Potrebbe generare un calore eccessivo e causare incendio, folgorazione o ferimento.
16. Non inserire oggetti nell'apertura dell'apparecchio.
17. In caso di dubbi sulla vostra salute, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
18. Se l'uso di questo apparecchio provoca dolore di qualsiasi tipo, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultate il medico.
19. Non utilizzare il prodotto direttamente su una zona infiammata o gonfia o in presenza di eruzioni cutanee.
20. Un utilizzo prolungato può causare un eccessivo riscaldamento e una durata di vita più corta dell'apparecchio. Si consiglia pertanto di utilizzarlo per un periodo di 10 minuti e lasciarlo raffreddare tra una seduta e l'altra.

2. PREPARAZIONE DELL'UNITÀ PER L'UTILIZZO:

Inserimento delle pile:

- Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si toccano le pile.
- Inserire 2 pile AA (non in dotazione) nell'apparecchio secondo la posizione dei poli indicata.

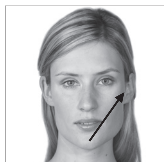
3. UTILIZZO DI VISAGE+:

Per ottenere migliori risultati, struccarsi, pulire il viso e asciugarlo.
Utilizzare « Visage+ » quotidianamente (circa 10 minuti) al mattino o alla sera.
Per un risultato ottimale, si consiglia di applicare un siero o una crema antietà su viso e collo prima del trattamento.
Premere il tasto ON/OFF per accendere l'apparecchio.
Spostare l'apparecchio con delicatezza dall'interno verso l'esterno del viso attenendosi alle seguenti istruzioni:

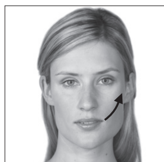
IT



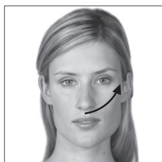
A. Applicazione dal mento verso la zona inferiore delle orecchie



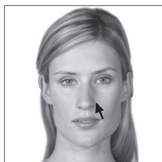
B. Applicazione dal mento verso la zona superiore delle orecchie.



C. Applicazione dall'angolo della bocca verso la zona davanti alle orecchie.

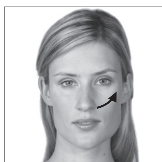


D. Applicazione dalla base del naso alla zona davanti alle orecchie.

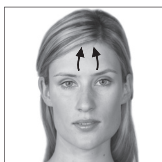


E. Applicazione dall'angolo della bocca verso il lato del naso.

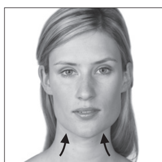
IT



F. Applicazione dal lato del naso allo zigomo.



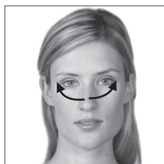
G. Applicazione dalla base della fronte verso l'alto



H. Applicazione dalla base del collo verso l'alto.



I. Applicazione dalla base dell'occhio verso l'alto.



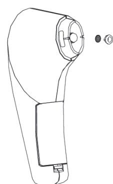
J. Applicazione dal centro del naso verso l'estremità dell'occhio..

4. PULIZIA E RITIRO:

- Pulire l'imbuto in caucciù dopo ogni utilizzo. Utilizzare un panno asciutto per pulire i residui di crema.
- Pulire sempre l'apparecchio con un panno umido, non utilizzare alcol, acetone, prodotti abrasivi, ecc…

Pulizia del filtro

Fase 1: togliere l'imbuto in caucciù.
Fase 2: togliere la protezione del filtro (piccolo imbuto bianco) con una pinzetta, girare l'apparecchio per far scivolare in mano il filtrino metallico, risciacquarlo e pulirlo.
Fase 3: asciugarlo con una salvietta e rimontarlo sull'apparecchio.



1 protezione filtro ; 2 filtro

Avvertenza:
assicurarsi di non perdere il filtro o il coperchio durante la pulizia, dal momento che si tratta di pezzi piccoli.
Conservare la scatola per riporre il prodotto fino al successivo utilizzo.

5. MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE

Se la potenza di aspirazione non è ottimale o non è sufficiente per l'utilizzo, sostituire le pile. Un'aspirazione scarsa può essere causata da filtro intasato. Pulire il filtro per un nuovo utilizzo.

6. CONSIGLI PER LO SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

L'imballaggio è costituito interamente da materiali che non presentano pericolo per l'ambiente e che possono essere smaltiti o riciclati conformemente alle disposizioni vigenti. Depositare il cartone negli appositi cassonetti e conferire le pellicole d'imballaggio ai centri di riciclaggio comunali.
Se l'apparecchio non viene più utilizzato, smaltirlo conformemente alle disposizioni in materia ambientale, avendo l'avvertenza di togliere la pila e di smaltirla negli appositi contenitori.
Attenzione! Le pile usate non devono essere gettate nei contenitori per rifiuti domestici.

GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda da del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.



LANAFORM®

SA LANAFORM NV

Zoning de Cornémont
rue de la Légende, 55
B-4141 LOUVEIGNE
BELGIUM

Tél. +32 (0)4 360 92 91
Fax +32 (0)4 360 97 23

info@lanaform.com
www.lanaform.com